

Head Office
Director General



**MULTIMODAL FREIGHT
MANAGEMENT OFFICE**

DG/N° 0703 /ML/04/2021
Kinshasa, on the 12 APR 2021

TO:

- **Mr. Song HUQUN**
CEO of JIANGSU GOLDEN COAST
at Shanghai/ China
- **Mr. Giuseppe GENOVESE**
General Manager of GENOVESE Srl
at Naples/ Italy
- **Mr. Robbie FORBES**
CEO of TRANSCOM SERVICES (Pty) Ltd
at Johannesburg/ South Africa
- **Mr. Hassan YAHFOUFI**
General Manager
of WAB CORPORATION
at Beirut/ Lebanon
- **Mr. Césaire KAKPO**
General Manager of K-Polygone
at Paris/ France

Dear Sirs,

Re: Transmission of the Decision N°002 concerning the
Modification of FERI - CD - FERE Price List

I have the honour to transmit to you, in the attachment, the Decision N°002 modifying the FERI - CD - FERE Price List. This Decision, which comes into force on Tuesday 13th April 2021, cancels the one taken on the same subject on the 28th October 2019.

Yours faithfully,

Patient SAYIBA TAMBWE

[Here appears an illegible signature]

[Across appears the OGEFREM blue round ink stamp]

Head Office
Director General



MULTIMODAL FREIGHT
MANAGEMENT OFFICE

NOTICE TO THE SHIPPERS DG/ N° 003 ML/04/2021

Re: **Entry into force of the Decision N° 002 on the modification of FERI-CD-FERE Price List**

The Multimodal Freight Management Office, OGEFREM in short, would like to let know all the importers and exporters, Customs Brokers as well as all the foreign trade stakeholders, of the entry into force, as from this Tuesday 13th April 2021 of the Decision N° 002 modifying the FERI-CD-FERE Price list.

This Decision n°002, attached to the present notice, cancels the one made on October 28, 2019 on the same subject.

Issued at Kinshasa, on the 12th April 2021.

Patient SAYIBA TAMBWE

[Here appears an illegible signature]

[Across appears the OGEFREM blue round ink stamp]



DECISION N° 002 ON THE MODIFICATION OF
"FERI-CD-FERE PRICE LIST"

In view of the Law n°08/007 of the 7th July 2008 on general provisions applicable to public companies;

In view of the Decree n°09/63 of the 3rd December 2009 fixing the statutes of a public company named Office de Gestion du Fret Multimodal (The Multimodal Freight Management Office) in short "OGEFREM" especially in its article 10;

Considering the need to implement the Article 19 of Inter-ministerial Decree N°008/CAB/VPM/MIN/TC/2019, N°002/CAB/MIN/ECONAT-JKN/2019, N°63/CAB/MIN. ETAT/ COMEXT/2019 and N°001/CAB/MIN/FINANCES/2019 of the 22nd January 2019, on the compulsory subscription of the Electronic Import Information Card, the Certificate of Destination and the Electronic Export Information Card;

In view of the Inter-ministerial Decree No. 035/ CAB/MIN/FINANCES/2016 and No. 005/ CAB/MIN-COM/2016 of the 23rd March 2016 on the Manual of Harmonised Procedures applicable to the Single Window of the Foreign Trade;

Considering the letter of his Excellency the Prime Minister N°CAB/PM/SEC/PM/tg/2019/ 0733 of the 6th May 2019, relating to the Execution of the instructions of the Head of State on the taking of all necessary measures aiming at reinforcing the compulsory character of the subscription of the covering documents forming part of the documentary bundle payable during the customs clearance operations notably FERI, CD and FERE.

The Director General of the OGEFREM, decides:

Article 1: *FERI (Electronic Import Information Card), CD (Certificate of Destination), FERE (Electronic Export Information Card) tariffs are fixed as follows:*

.../...

I. IMPORT

1. Electronic Import Information Card (FERI)

and

***Certificate of Destination (CD) for freight of African origin
for all modes of transportation other than air freight***

TARIFF		
PACKAGING	COSTING	PRODUCTS
20' Container	Euros 60.00	All
40' Container	Euros 110.00	All
Bulk Goods	Euros 0.50 (Ton or Cubic meter)*	Basic food products (See attached list), pharmaceutical products, petroleum products, mineral water and grey Cement,
General Cargo, Bulk Goods packed**, RORO, LCL (consolidation)	Euros 4.00 (Ton, Cubic meter)*	General Cargo, Bulk Goods packed **, RORO and consolidation
FERI Issuance	Euros 50.00	Per waybill

*Ton or Cubic meter to the advantage of OGEFREM

** Broken bulk

2. Electronic Import Information Card (FERI) for air freight

and

Certificate of Destination (CD) for air freight

TARIFF		
PACKAGING	COSTING	PRODUCTS
<i>0 to 500kg (Payload weight)</i>	<i>Euros 50.00</i>	<i>All except precious materials; It is about: - Goods accompanied by an air waybill (AWB)</i>
<i>More than 500 kg (Payload weight)</i>	<i>Euros 75.00</i>	
	<i>Euros 0.10 (Ton or Cubic meter)*</i>	<i>- Goods declared under SID (Simplified Import Declaration) for legal entities; - Goods in the form of cargo bag</i>
		<i>Basic food products (See attached list), pharmaceutical products, petroleum products, mineral water and grey Cement,</i>
<i>FERI Issuance fee</i>	<i>Euros 50.00</i>	<i>Per waybill</i>

**Ton or Cubic meter to the advantage of OGEFREM*

3. Certificate of Destination (CD) Continuation Card

TARIFF		
PACKAGING	COSTING	PRODUCTS
<i>All</i>	<i>USD 20.00</i>	<i>Per waybill</i>

II. EXPORT**1. Electronic Export Information Card (FERE) for all modes of transportation other than air freight**

TARIFF		
PACKAGING	COSTING	PRODUCTS
<i>20' Container</i>	<i>USD 50.00</i>	<i>All</i>
<i>40' Container</i>	<i>USD 100.00</i>	<i>All</i>
<i>Bulk Goods, packed**, RORO, General Cargo, LCL (consolidation)</i>	<i>USD 0.10 (Ton or Cubic meter)*</i>	<i>Basic food products (See attached list), pharmaceutical products, petroleum products, coffee, cocoa and tobacco.</i>
	<i>USD 0.01 (Ton or Cubic meter)</i>	<i>Timber</i>
	<i>USD 3.00 (Ton or Cubic meter)</i>	<i>Other agricultural products Mining products, even containerised</i>
<i>Bulk Goods, others</i>	<i>USD 0.05/gramme</i>	<i>Precious materials</i>

**Ton or Cubic meter to the advantage of OGEFREM*

*** Broken bulk*

2. *Electronic Export Information Card (FERE) for air freight*

TARIFF		
PACKAGING	COSTING	PRODUCTS
<i>Bulk Goods, Container, packed bulk goods**, General Cargo, RORO, LCL (consolidation)</i>	<i>USD 0.10/kg (Payload weight)</i>	<i>All except precious materials; it is about: - Goods accompanied with an airway bill (AWB); - Goods declared under SID (Simplified Import Declaration) for legal entities; - Goods in the form of cargo bag.</i>
<i>Bulk Goods, others</i>	<i>USD 0.05/gramme</i>	<i>Precious materials</i>

**** Broken bulk**

Article 2: *According to the present tariff, the minimum charge is fixed at 25 USD.*

Article 3: *OGEFREM agents, forwarding agents, employees are required to apply the present price list.*

Article 4: *This decision shall enter into force on the date of its signature and cancels decision n°001 of 28/10/2019.*

Issued at Kinshasa, on the **08 APR 2021.**

Patient SAYIBA TAMBWE

[Here appears an illegible signature]

[Across appears the OGEFREM blue round ink stamp]

ATTACHED ADDEDUM

**COMPRHENSIVE LIST OF BASIC
FOOD PRODUCTS**

01. Local or imported wheat flour;
02. Local or imported maize flour;
03. Rice;
04. Beans;
05. Local or imported sugar;
06. Salted fish;
07. Horse mackerel;
08. Frozen chicken and its derivatives;
09. Sea salt;
10. Beef and its derivatives;
11. Pork and its derivatives;

Direction Générale

Le Directeur Général



OFFICE DE GESTION
DU FRET MULTIMODAL

DG/N° 0703 /ML/04/2021

Kinshasa, le 12 AVR 2021

A

- Monsieur Song HUQUN
CEO de JIANGSU GOLDEN COAST
A Shanghai/Chine
- Monsieur Giuseppe GENOVESE
Président Directeur Général de GENOVESE srl
A Naples/Italie
- Monsieur Robbie FORBES
CEO de TRANSCOM SERVICES (PTY) LTD
A Johannesburg/RSA
- Monsieur Hassan YAFOUFI
Président Directeur Général de WAB
CORPORATION
A Beyrouth/Liban
- Monsieur Césaire KAKPO
Président de K-POLYGONE
A Paris/France

**Concerne : Transmission de la Décision N°002 portant
Modification de la Grille Tarifaire FERI - AD - FERE**

Messieurs,

J'ai l'avantage de vous transmettre, en pièce jointe, la Décision N°002 portant modification de la Grille Tarifaire FERI - AD - FERE. Cette Décision, qui entre en vigueur ce mardi 13 avril 2021, annule celle prise sur le même objet en date du 28 octobre 2019.

de ma parfaite considération.

Je vous prie de croire, **Messieurs**, en l'assurance



Patient SAYIBA TAMBWE

Direction Générale

Le Directeur Général



OFFICE DE GESTION
DU FRET MULTIMODAL

AVIS AUX CHARGEURS DG/N° 003 /ML/04/2021

Concerne : Entrée en vigueur de la Décision N°002 Portant modification de la Grille tarifaire FERI - AD - FERE

L'Office de Gestion du Fret Multimodal, OGEFREM en sigle, informe tous les importateurs et exportateurs, les commissaires en douane, les Mandataires de l'OGEFREM ainsi que l'ensemble des intervenants du Commerce Extérieur, de l'entrée en vigueur, à compter de ce **mardi 13 Avril 2021, de la Décision n° 002 portant modification de la Grille tarifaire FERI - AD- FERE.**

Cette Décision n°002, en annexe au présent avis, annule celle prise en date du 28 octobre 2019 sur le même objet.

Fait à Kinshasa, le 12 Avril 2021



Patient SAYIBA TAMBWE

Direction Générale

Le Directeur Général



OFFICE DE GESTION
DU FRET MULTIMODAL

**DECISION N° 002 PORTANT MODIFICATION DE LA "GRILLE
TARIFAIRE FERI - AD - FERE"**

Vu la loi n°08/007 du 07 juillet 2008 portant dispositions générales applicables aux Etablissements publics;

Vu le Décret n°09/63 du 03 décembre 2009 fixant les statuts d'un Etablissement public dénommé Office de Gestion du Fret Multimodal en abrégé "OGEFREM" spécialement en son article 10;

Considérant la nécessité de mettre en exécution l'article 19 de l'Arrêté interministériel N°008/CAB/VPM/MIN/TC/2019, N°002/CAB/MIN/-ECONAT-JKN/2019, N°63/CAB/MIN.ETAT/COMEXT/2019 et N°001/CAB/MIN/FINANCES/2019 du 22 janvier 2019, portant souscription obligatoire de la Fiche Electronique des Renseignements à l'Importation, de l'Attestation de Destination ainsi que de la Fiche Electronique des Renseignements à l'Exportation;

Vu l'Arrêté Interministériel n° 035/CAB/MIN/FINANCES/2016 et n°005/CAB/MIN-COM/2016 du 23 mars 2016 portant Manuel des Procédures harmonisées applicables au Guichet Unique du Commerce Extérieur ;

Considérant la lettre de son Excellence Monsieur le Premier Ministre N°CAB/PM/SEC/PM/tg/2019/0733 du 06 mai 2019, relative à l'Exécution des instructions du Chef de l'Etat sur la prise de toutes mesures nécessaires visant à renforcer le caractère obligatoire de la souscription des documents de couverture faisant partie de la liasse documentaire exigible lors des opérations de dédouanement notamment la FERI, l'AD et la FERE.

Le Directeur Général de l'OGEFREM, décide :

Article 1 : *Les tarifications FERI (Fiche Electronique des Renseignements à l'Importation), AD (Attestation de Destination), FERE (Fiche Electronique des Renseignements à l'Exportation) sont fixées de la manière suivante :*

.../...

I. IMPORT**1. Fiche Electronique des Renseignements à l'Import (FERI)**

et

**Attestation de Destination (AD) pour le fret d'origine africaine
pour tous les modes de transport autre que le fret aérien**

TARIF		
CONDITIONNEMENT	COUT	PRODUITS
Conteneur 20'	Euros 60,00	Tous
Conteneur 40'	Euros 110,00	Tous
Vrac	Euros 0,50 (T ou m ³)*	Produits alimentaires de première nécessité (voir liste en annexe), produits pharmaceutiques, pétroliers, eau minérale et ciments gris.
Cargo Général, Vrac conditionné**, RORO, LCL (groupage)	Euros 4,00 (T ou m ³)*	Cargo Général, Vrac conditionné**, RORO et Groupage
Emission FERI	Euros 50,00	Par lettre de transport

*T ou m³ à l'avantage de l'OGEFREM

** Vrac en bris

2. Fiche Electronique des Renseignements à l'Import (FERI) pour le fret aérien et

Attestation de Destination (AD) pour le fret aérien d'origine africaine.

TARIF		
CONDITIONNEMENT	COÛT	PRODUITS
0 à 500 kg (Poids chargeable)	Euros 50,00	Tous sauf matières précieuses ; il s'agit de : - Marchandise accompagnée d'une lettre de transport aérien (LTA) ;
Plus de 500 kg (Poids chargeable)	Euros 75,00	
		Euros 0,10 (T ou m ³)*
Frais d'émission FERI	Euros 50,00	Par LTA

*T ou m³ à l'avantage de l'OGEFREM

3. Attestation de Destination (AD)/Fiche de continuité

TARIF		
CONDITIONNEMENT	COÛT	PRODUITS
Tous	USD 20,00	Par lettre de transport

II. EXPORT**1. Fiche Electronique des Renseignements à l'Export (FERE) pour tous les modes de transport autre que fret aérien**

TARIF		
CONDITIONNEMENT	COUT	PRODUITS
Conteneur 20'	USD 50,00	Tous
Conteneur 40'	USD 100,00	Tous
Vrac, vrac conditionné**, RORO, Cargo Général, LCL (groupage)	USD 0,10 (T ou m ³)*	Produits alimentaires de première nécessité (voir liste en annexe), Produits pharmaceutiques, pétroliers, café, cacao et tabac.
	USD 0,01 (T ou m ³)	Bois
	USD 3,00 (T ou m ³)	Autres produits agricoles, Produits miniers, même conteneurisés.
Vrac, autres	USD 0,05/gramme	Matières précieuses

*T ou m³ à l'avantage de l'OGEFREM

** Vrac en bris

2. Fiche Electronique des Renseignements à l'Export (FERE) pour le fret aérien

TARIF		
CONDITIONNEMENT	COÛT	PRODUITS
Vrac, Conteneur, vrac conditionné**, Cargo Général, RORO, LCL (groupage)	USD 0,10 kg (Poids chargeable)	Tous sauf matières précieuses ; il s'agit de : - Marchandise accompagnée d'une lettre de transport aérien (LTA) ; - Marchandise déclarée sous DSE (Déclaration Simplifiée à l'Exportation) pour les personnes morales ; - Marchandise sous forme de cargo bag.
Vrac, autres...	USD 0,05/gramme	Matières précieuses

** Vrac en bris

Article 2 : Suivant la présente tarification, la facturation minimum est fixée à 25 USD.

Article 3 : Les mandataires de l'OGFREM, les transitaires, les services commis sont tenus d'appliquer la présente grille tarifaire.

Article 4 : La présente décision entre en vigueur à la date de sa signature et annule la décision n°001 du 28/10/2019.



Fait à Kinshasa, le 08 AVR 2021

Patient SAYIBA TAMBWE

ANNEXE

**LISTE EXHAUSTIVE DE PRODUITS ALIMENTAIRES DE
PREMIERES NECESSITES**

01. Farine de froment locale ou importée ;
02. Farine de maïs locale ou importée ;
03. Riz ;
04. Haricot ;
05. Sucre local ou importé ;
06. Poissons salés ;
07. Chinchards ;
08. Poulets surgelés et ses dérivés ;
09. Sel marin ;
10. Viande de bœuf et ses dérivés ;
11. Viande de porc et ses dérivés.

7